

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
In the name of Allah — the Merciful, the Beneficent

**Spiritual Program For
The Prophet's Month
Sha'ban**

Munajat Shabania مناجات شعبانیه

2/3

Designed Prepared Translated
Requesting Your Prayers
Hayder Shirazi

www.zainab.org

The Whispered Prayers of

AMIRUL MOMINEEN & THE IMAMS

(a.s.)

مناجات شعبانيه

Recite at any time

In a good mood

With the presence of heart

www.zainab.org

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ
وَاسْمَعْ دُعَائِي إِذَا دَعَوْتُكَ

**O Allah, bless Muhammad and his Household
And listen to my prayer when I beseech You**

وَأَسْمَعُ نِدَائِي إِذَا نَادَيْتُكَ
وَأَقْبِلْ عَلَيَّ إِذَا نَاجَيْتُكَ

**And listen to my call when I call You
And turn to me when I whisper to You**

فَقَدْ هَرَبْتُ إِلَيْكَ وَوَقَفْتُ بَيْنَ يَدَيْكَ
مُسْتَكِينًا لَكَ مُتَضَرِّعًا إِلَيْكَ
رَاجِيًا لِمَا لَدَيْكَ ثَوَابِي

**I have fled to You and am standing before You
Pleading You in humility
Hoping to get the reward You have for me**

وَتَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِي
وَتَخْبِرُ حَاجَتِي وَتَعْرِفُ ضَمِيرِي

**You know what is in my heart
And You are aware of my needs
And You know me**

وَلَا يَخْفَى عَلَيْكَ أَمْرٌ مُنْقَلَبِي وَمَثْوَايَ
وَمَا أُرِيدُ أَنْ أُبْدِيَ بِهِ مِنْ مَنطِقِي

And my end and abode is evident to you
And of what I want to begin my speech with

وَأَتَفَوَّهُ بِهٖ مِنْ طَلِبَتِي
وَأَرْجُوهُ لِعَاقِبَتِي

**And the request I would utter
Which I hope for my ultimate end**

وَقَدْ جَرَتْ مَقَادِيرُكَ عَلَيَّ يَا سَيِّدِي
فِي مَا يَكُونُ مِنِّي إِلَىٰ آخِرِ عُمْرِي
مِنْ سَرِيرَتِي وَعَلَانِيَتِي

**My Lord, whatever You have destined for me
Till the end of my life, is with you
The hidden and the open**

وَبِيَدِكَ لَا بِيَدِ غَيْرِكَ
زِيَادَتِي وَنَقْصِي وَنَفْعِي وَضَرِّي

**And all is in Your hand
The increasing and the decreasing
My gains and my losses**

www.zainab.org

إِلهِي إِنْ حَرَمْتَنِي فَمَنْ ذَا الَّذِي يَرْزُقُنِي

**My Lord,
If You deprive me, who else will provide me?**

www.zainab.org

وَإِنْ خَدَلْتَنِي فَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْصُرُنِي

And if You defame me, who else will help me?

إِهِي أَعُوذُ بِكَ مِنْ غَضَبِكَ
وَحُلُولِ سَخَطِكَ

**My Lord, I seek Your protection from
Your anger and from earning Your displeasure**

الهي ان كنت غير مستاهل لرحمتك
فانت اهل ان تجود علي بفضل سعتك

**My Lord, If I do not deserve Your Mercy
You indeed deserve to be generous to me by
Your Magnificence**

الهي كَانِي بِنَفْسِي وَاقْفَةٌ بَيْنَ يَدَيْكَ
وَقَدْ أَظَلَّهَا حُسْنُ تَوَكُّلِي عَلَيْكَ

**My Lord, I see myself standing before You
And indeed sheltered by my trust in You**

فَقُلْتَ مَا أَنْتَ أَهْلُهُ
وَتَغَمَّدْتَنِي بِعَفْوِكَ

**You said what befitted You
And covered me with Your forgiveness**

إِهِي إِنْ عَفَوْتِ فَمَنْ أَوْلَى مِنْكَ بِذَلِكَ

**My Lord, if You forgive me, then
Who is better than You to forgive?**

www.zainab.org

وَإِنْ كَانَ قَدُّ دَنَا أَجَلِي
وَلَمْ يُدْنِنِي مِنْكَ عَمَلِي

If the time of my death has come near
And my deeds have not neared me to You

فَقَدْ جَعَلْتُ الْإِقْرَارَ بِالذَّنْبِ
إِلَيْكَ وَسِيلَتِي

**Then indeed I make this confession of my sins
A means to approach You**

إِهِي قَدْ جُرْتُ عَلَي نَفْسِي فِي النَّظَرِ لَهَا
فَلَهَا الْوَيْلُ إِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَهَا

**My Lord, I have been unjust to my soul
For I have not looked after it
Woe be unto it, if You do not forgive it**

إِلٰهِي لَمْ يَزَلْ بِرُكِّ عَلَيَّ أَيَّامَ حَيَاتِي
فَلَا تَقْطَعْ بِرُكِّ عَنِّي فِي مَمَاتِي

**My Lord, You have always been kind to me
During my life time
Therefore do not seize
Your favors from me at the time of my death**

إِلهِي كَيْفَ آيِسُ مِنْ حُسْنِ نَظَرِكَ لِي
بَعْدَ مَمَاتِي

**My Lord, how can I lose hope of Your
Kind look at me after my death**

وَأَنْتَ لَمْ تُؤَلِّني إِلَّا الْجَمِيلَ فِي حَيَاتِي

Whence during my lifetime
Your supervision was but good

www.zainab.org

إِهِي تَوَلِّ مِنْ أَمْرِي مَا أَنْتَ أَهْلُهُ

**My Lord, Supervise me in my task
As it befits You**

www.zainab.org

وَعُدُّ عَلَيَّ بِفَضْلِكَ عَلَيَّ مُذْنِبٍ
قَدْ غَمَرَهُ جَهْلُهُ

**And bestow Your favor on me - a sinner
Enwrapped in his ignorance**

اَلِهِي قَدْ سَتَرْتَ
عَلَيَّ ذُنُوبًا فِي الدُّنْيَا

**My Lord, You have hidden
Many of my sins in this world**

www.zainab.org

وَأَنَا أَخْوَجُ إِلَى سِتْرِهَا
عَلَيَّ مِنْكَ فِي الْآخِرَى

**I am in a greater need of them
Being concealed in the hereafter**

إِذْ لَمْ تُظْهِرْهَا لِأَحَدٍ مِنْ عِبَادِكَ
الصَّالِحِينَ

**As You have not revealed them
To any of Your pious servants**

فَلَا تَفْضَحْنِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ
عَلَى رُؤُوسِ الْأَشْهَادِ

**Do not defame me on the Day of Reckoning
Before the eyes of mankind**

إِلهِي جُودُكَ بَسَطَ أَمَلِي
وَعَفْوُكَ أَفْضَلُ مِنْ عَمَلِي

My Lord,

Your generosity has increased my hopes

And Your forgiveness

Is superior than my deeds

www.zainab.org

اَلِهِي فَسُرِّنِي بِلِقَائِكَ
يَوْمَ تَقْضِي فِيهِ بَيْنَ عِبَادِكَ

**My Lord, Therefore gladden me by meeting
You on the day
You judge between Your servants**

الهِ اَعْتَدَارِي اِلَيْكَ اَعْتَدَارُ
مَنْ لَمْ يَسْتَغْنِ عَنِ قَبُولِ عُدْرِهِ

**My Lord, My apology to You is the apology
Of him who cannot afford
His apology not being accepted**

فَاقْبَلْ عُذْرِي
يَا أَكْرَمَ مَنْ اِعْتَدَرَ اِلَيْهِ الْمُسِيءُونَ

Therefore accept my apology
You the Most Honorable
To whom the evildoers tender their apology

الهي لا ترد حاجتي ولا تخيب
طمعي ولا تقطع منك رجائي وأملي

**My Lord, do not turn down my request
And do not foil my desire
And do not seize my hopes and expectations**

إِلهي لَوْ أَرَدْتَ هَوَانِي لَمْ تَهْدِنِي
وَلَوْ أَرَدْتَ فَضِيحَتِي لَمْ تُعَافِنِي

**My Lord, Had You intended to defame me
You would not have guided me
And had You intended to disgrace me You
Would not have given me health**

الهي ما أظنك تُردني في حاجة
قد أفنيتُ عمري في طلبها منك

**My Lord, I do not think that You will turn down
My request for which
I have spent my life asking You**

الهِ فَلَكَ الْحَمْدُ
أَبَدًا أَبَدًا دَائِمًا سَرْمَدًا
يَزِيدُ وَلَا يَبِيدُ كَمَا تُحِبُّ وَتَرْضَى

My Lord,

**All praise is to You, always, forever, eternal
Which increases and never lessens
As You love and please**

إِلٰهِي اِنْ اَخَذْتَنِي بِجُرْمِي
اَخَذْتُكَ بِعَفْوِكَ

**My Lord, if You hold me for my crimes
I will hold to Your forgiveness**

وَإِنْ أَخَذْتَنِي بِذُنُوبِي أَخَذْتُكَ بِمَغْفِرَتِكَ

**And if You hold me for my sins
I will hold You to Bless**

وَإِنْ أَدْخَلْتَنِى النَّارَ
أَعْلَمْتُ أَهْلَهَا أَنِّى أَحِبُّكَ

**If You make me enter the fire
I will tell its inmates that I love You**

الهي ان كان صغُرَ في جنب طاعتك
عملي فقد كُبرَ في جنب رجائك املِي

**My Lord, If my deeds are too small
Beside Your obedience
Then indeed my hopes are too high
Beside Your expectations**

إِلٰهِي كَيْفَ أَنْقَلِبُ مِنْ عِنْدِكَ
بِالْخِيَابَةِ مَحْرُومًا

**My Lord,
How can I go away from You disappointed?**

وَقَدْ كَانَ حُسْنُ ظَنِّي بِجُودِكَ
أَنْ تَقْلِبَنِي بِالنَّجَاةِ مَرْحُومًا

**With my trust in your generosity
Will you drive me away from salvation**

الهي وَقَدْ أَفْنَيْتُ عُمْرِي فِي شِرَّةِ
السُّهُوِ عَنْكَ
وَأَبْلَيْتُ شَبَابِي فِي سَكْرَةِ التَّبَاعُدِ مِنْكَ

**My Lord, I have wasted my life
In greed of forgetting You and lost my youth
Confused distanced from You**

إِلٰهِي فَلَمْ أَسْتَيْقِظْ أَيَّامًا اغْتَرَارِي بِكَ
وَرُكُونِي إِلَى سَبِيلِ سَخَطِكَ

**My Lord, I did not wake up when I was under a
Delusion about You**

And was inclined to earn Your displeasure

إِلٰهِي وَأَنَا عَبْدُكَ وَأَبْنُ عَبْدِكَ
قَائِمٌ بَيْنَ يَدَيْكَ

My Lord,

I am Your servant, son of Your servant

I am standing before You

مُتَوَسِّلٌ بِكَرَمِكَ إِلَيْكَ
إِلَهِي أَنَا عَبْدٌ أَتَنَصَّلُ إِلَيْكَ مِمَّا كُنْتُ
أُوجِهُكَ بِهِ مِنْ قَلَّةِ اسْتِحْيَائِي مِنْ نَظَرِكَ

Approaching You by Your Grace

My Lord, I am a servant

**I want to rid myself of the sins I used to commit
In Your presence due to my shamelessness
Of You watching**

وَأَطْلُبُ الْعَفْوَ مِنْكَ
إِذِ الْعَفْوُ نِعْتٌ لِكَرَمِكَ

**I request You to forgive me, because
Forgiveness is an attribute of Your Grace**

إِلٰهِي لَمْ يَكُنْ لِي حَوْلٌ فَأَنْتَقِلْ بِهِ عَنِّي
مَعْصِيَتِكَ إِلَّا فِي وَقْتِ إِيقَظْتَنِي
لِمَحَبَّتِكَ

**My Lord, I do not possess that ability to
Distance from Your disobedience
Except when You awaken me to Your love**

وَكَمَا أَرَدْتُ أَنْ أَكُونَ كُنْتُ فَشَكَرْتُكَ
بِإِذْنِي فِي كَرَمِكَ

**And as you intended me to be I was
I am thankful to You
For making me enter Your Grace**

وَلِتَطْهِّرِ قَلْبِي مِنْ أَوْسَاحِ الْغَفْلَةِ عَنكَ

**And for cleansing my heart
From the impurities of unawareness from You**

إِلٰهِي أَنْظِرْ إِلَيَّ نَظْرَ مَنْ نَادَيْتَهُ فَأَجَابَكَ
وَاسْتَعْمَلْتَهُ بِمَعُونَتِكَ فَاطَاعَكَ

**My Lord, look at me the look of someone who
You have called him and he responded to You
Whom You helped in his tasks
And he obeyed You**

يَا قَرِيبًا لَا يَبْعُدُ عَنِ الْمُغْتَرِّ بِهِ
وَيَا جَوَادًا لَا يَخْلُ عَمَّنْ رَجَا ثَوَابَهُ

O Near!

**Who is not far from one who is proud of Him
And O Bounteous! Who does not withhold His
Reward from one who hopes for it**

إِلٰهِي هَبْ لِي قَلْبًا يُدْنِيهِ مِنْكَ شَوْقُهُ

My Lord, bless me a heart

The enthusiasm of which bring it near You

وَلِسَانًا يُرْفَعُ إِلَيْكَ صِدْقُهُ
وَنَظْرًا يُقَرِّبُهُ مِنْكَ حَقُّهُ

And a tongue the truth of which
May elevate to You

And a righteous vision which may bring it
Close to You

إِلٰهِي إِنَّ مَنْ تَعَرَّفَ بِكَ غَيْرُ مَجْهُولٍ

**My Lord, whoever gets acquainted through
You, is not unknown**

وَمَنْ لَّا ذَبَكَ غَيْرُ مَخْذُولٍ
وَمَنْ أَقْبَلَتْ عَلَيْهِ غَيْرُ مَمْلُوكٍ

**And whoever sought refuge in You
Is not wretched
And one to whom You turn is not a slave**

إِلٰهِي إِنْ مَنِ اتَّهَجَ بِكَ لَمْ يُسْتَنِرْ
وَإِنْ مَنِ اعْتَصَمَ بِكَ لَمْ يُسْتَجِرْ

**One who seeks Your path is enlightened
And one who seeks refuge in You, is protected**

وَقَدْ لُدْتُ بِكَ يَا إِلَهِي
فَلَا تُخَيِّبْ ظَنِّي مِنْ رَحْمَتِكَ

**My Lord, I have sought refuge in You
Therefore do not disappoint me of Your Mercy**

وَلَا تَحْجُبْنِي عَنْ رَأْفَتِكَ

**And do not keep me secluded
From Your Kindness**

الهِهِ أَقْمِنِي فِي أَهْلِ وِلَايَتِكَ
مُقَامَ مَنْ رَجَا الزِّيَادَةَ مِنْ مَحَبَّتِكَ

**My Lord, place me among Your friends those
Who hope for an increase in Your love**

إِلٰهِي وَآلْهِمْنِي وَلَهَا بِذِكْرِكَ إِلَى ذِكْرِكَ

**My Lord, inspire me with an inspiration by
Your remembrance to Your remembrance**

وَهَمَّتِي فِي رَوْحِ نَجَاحِ أَسْمَائِكَ
وَمَحَلِّ قُدْسِكَ

**And make my determination to cherish
The success of Your names
And Your Pure Existence**

إِلٰهِي بِكَ عَلَيْكَ إِلَّا أَحَقَّتَنِي
بِمَحَلِّ أَهْلِ طَاعَتِكَ

**My Lord, I seek You to admit me to the place
Reserved for those who obey You**

وَالْمَثْوَى الصَّالِحِينَ مِنْ مَرْضَاتِكَ

And to admit me to the pure abode
Of those who enjoy Your pleasure

فَإِنِّي لَا أَقْدِرُ لِنَفْسِي دَفْعًا
وَلَا أَمْلِكُ لَهَا نَفْعًا

I can neither defend my soul
Nor do I possess for it any profit

إِلٰهِي أَنَا عَبْدُكَ الضَّعِيفُ الْمُدْنِبُ
وَمَمْلُوكُكَ الْمُنِيبُ

**My Lord, I am Your weak servant, the sinner
And Your repentant slave**

فَلَا تَجْعَلْنِي مِمَّنْ صَرَفْتَ عَنْهُ وَجْهَكَ
وَحَجَبَهُ سَهْوُهُ عَنْ عَفْوِكَ

**So do not make me one of those from whom
You turn away Your face
And whom his negligence has secluded from
Your forgiveness**

الهي هب لي كمال الانقطاع اليك
وانر ابصار قلوبنا بضياء نظرها اليك

My Lord,

**Grant me a complete separation towards You
And enlighten the eyes of our hearts
With the light of their looking at You**

حَتَّى تَخْرُقَ أَبْصَارُ الْقُلُوبِ
حُجُبَ النُّورِ

**To the extent that the eyes of hearts
Penetrate the veils of light**

فَتَصِلَ إِلَى مَعْدِنِ الْعِزَّةِ
وَتَصِيرَ أَرْوَاحُنَا مُعَلَّقَةً بِعِزِّ قُدْسِكَ

And reach the source of Grandeur
And our souls get suspended by the glory of
Your sanctity

إِلٰهِي وَأَجْعَلْنِي مِمَّنْ نَادَيْتَهُ فَأَجَابَكَ
وَلَا حَظَّتْهُ فَصَعِقَ لِحَبْلِكَ

**My Lord, make me one of those whom You call
And he responds
When You look at him
He is thunderstruck by Your majesty**

فَنَاجِيْتُهُ سِرًّا وَعَمِلَ لَكَ جَهْرًا

**You whisper to him secretly
And he works for You openly**

إِلٰهِي لَمْ أُسَلِّطْ عَلٰى حُسْنِ ظَنِّي
قُنُوطَ الْاِيَّاسِ

**My Lord, I have not allowed
My pessimistic despair to overcome
My good opinion about You**

وَلَا انْقَطَعَ رَجَائِي مِنْ جَمِيلِ كَرَمِكَ

**Nor did I ever lose my hope of
Your benevolence**

الهي ان كانت الخطايا
قد اسقطتني لديك
فاصفح عني بحسن توكلتي عليك

My Lord,

**If my errors have degraded me before You
Then forgive me by my good reliance on You**

إِلٰهِي اِنْ حَطَّتْني الذُّنُوبُ
مِنْ مَكَارِمِ لُطْفِكَ

**My Lord, if my sins have deprived me from
Your Graceful Affection**

فَقَدْ نَبَّهَنِي الْيَقِينُ إِلَى كَرَمِ عَطْفِكَ

Then my firm belief has reminded me of
Your Compassion

إِلهي إِنْ أَنَامْتَنِي الْغَفْلَةُ
عَنِ الْإِسْتِعْدَادِ لِلِقَائِكَ

My Lord,

**If my unawareness has put me to sleep
From the preparations to meet You**

فَقَدْ نَبَّهْتَنِي الْمَعْرِفَةَ بِكَرَمِ آلائِكَ

The awareness of Your Great bounties has
Indeed awakened me

إِلٰهِي اِنْ دَعَانِي اِلَى النَّارِ عَظِيْمٌ عِقَابُكَ
فَقَدْ دَعَانِي اِلَى الْجَنَّةِ جَزِيْلٌ ثَوَابُكَ

My Lord,

**If Your severe punishment calls me to the fire
Certainly the abundance of Your reward
invites me to The Paradise**

الهي فَلَكَ اسْأَلُ
وَإِلَيْكَ أَبْتَهِلُ وَأَرْغَبُ

**My Lord, I ask You
And pray to You earnestly and I desire**

وَأَسْأَلُكَ
أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ مُحَمَّدًا وَآلِ مُحَمَّدٍ

**And I ask You
To bless Muhammad and his Household**

وَأَنْ تَجْعَلَنِي مِمَّنْ يُدِيمُ ذِكْرَكَ
وَلَا يَنْقُضُ عَهْدَكَ

**And make me one of those who always
remember You**

And never violate Your allegiance

وَلَا يَغْفُلُ عَنْ شُكْرِكَ
وَلَا يَسْتَخِفُّ بِأَمْرِكَ

**And are not negligent to Your gratitude
And do not take Your orders lightly**

إِلٰهِي وَالْحَقْنِي بِنُورِ عِزِّكَ الْاُبْهَجِ
فَاكُونْ لَكَ عَارِفًا

**My Lord,
Enlist me in the Light of Your Majestic Glory
So that I may know You alone**

وَعَنْ سِوَاكَ مُنْحَرِفًا
وَمِنْكَ خَائِفًا مُرَاقِبًا

**And to be away from others but You
And fearful and watchful of You**

يا ذالْجَلالِ وَالْاِكْرامِ
وَصَلِّ اللهُ عَلَي مُحَمَّدٍ رَسُوْلِهِ وَاآلِهِ
الطَّاهِرِينَ وَسَلِّمْ تَسْلِيْمًا كَثِيْرًا

**O the Possessor of Glory and Honor!
Bless Muhammad and his pure Household
And salute him with a worthy salutation**

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
In the name of Allāh — the Merciful, the Beneficent

**Spiritual Program For
The Prophet's Month
Sha'ban**

Munajat Shabania مناجات شعبانیه

2/3

Designed Prepared Translated
Requesting Your Prayers
Hayder Shirazi

www.zainab.org